

Frans: taalpraktijk D (A703051)

Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 5.0

Studietijd 150 u

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2023-2024

A (semester 2)

Nederlands

Gent

werkcollege

zelfstandig werk

Lesgevers in academiejaar 2023-2024

Theeten, Griet

LW07

Verantwoordelijk lesgever

Ammann, Brunehilde

LW22

Medewerker

Joseph, Tiago

LW22

Medewerker

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2023-2024

stptn

aanbodsessie

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Frans)

5

A

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Duits)

5

A

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Italiaans)

5

A

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Russisch)

5

A

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)

5

A

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Turks)

5

A

Uitwisselingsprogramma toegepaste taalkunde

5

A

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Frans)

5

A

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Duits)

5

A

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Italiaans)

5

A

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Russisch)

5

A

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)

5

A

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Turks)

5

A

Onderwijstalen

Frans, Nederlands

(Goedgekeurd)

Trefwoorden

Frans; Taalpraktijk

Situering

Het opleidingsonderdeel "Frans: taalpraktijk D" (F2PD) bouwt voort op de taalcompetenties uit het eerste jaar bachelor, om die te bestendigen en uit te diepen.

Uitwisselingstudenten mogen dit opleidingsonderdeel opnemen. Uitwisselingsstudenten mogen slechts één deelvak van dit opleidingsonderdeel opnemen ten belope van 3 studiepunten. Voor dit opleidingsonderdeel is geen kennis van het Nederlands vereist.

Inhoud

Het opleidingsonderdeel "Frans: taalpraktijk D" (F2PD) bestaat uit volgende deelvakken:

- woordenschat en tekstanalyse (F2PD_WT)
- schriftelijke vaardigheden (F2PD_SV)

F2PD_WT: Het deelvak woordenschat en tekstanalyse behelst de studie van grammaticale en lexicale aspecten van de Franse taal op basis van een brede waaier aan niet-fictionele teksten. De teksten worden grondig geanalyseerd en gesitueerd in een breder sociocultureel kader, met als doel te komen tot een verbreding en verdieping van de taalbeheersing van het Frans.

Daarnaast wordt eveneens aan woordenschatuitbreiding gedaan.

F2PD_SV: Aan de hand van een inhoudelijke en vormelijke analyse van Franse documenten leert de student zelf correct teksten te redigeren. Hierbij wordt aandacht geschonken aan tekstopbouw, stijl, register, signaalwoorden en precieze formulering. Tijdens de lessen wordt ook de woordenschat uitgebreid en komen een aantal relevante grammaticale principes aan bod. De student maakt gebruik van een verklarend woordenboek Frans om de schrijfpdracht voor te bereiden.

Begincompetenties

De eindcompetenties van de verschillende opleidingsonderdelen Frans van het eerste bachelorjaar.

Eindcompetenties

- 1 Het Frans beheersen, op het ERK-niveau B2+ voor luisteren en B2 voor spreken (productie/interactie) en schrijven. [B12; met toetsing]
- 2 Bij de mondelinge en schriftelijke productie van taaluitingen gebruik maken van een brede kennis van verschillende maatschappelijke domeinen. [B18; met toetsing]
- 3 Correct en tactvol communiceren in mondelinge of schriftelijke communicatieve situaties, hierbij steunend op inzicht in gelijkenissen, verschillen en interacties tussen de Nederlandstalige en de Franse cultuur. [B52; met toetsing]
- 4 Goed gestructureerde teksten van beperkte omvang en diverse aard redigeren, hierbij de betrokken regels van de grammatica correct toepassen en de teksten kritisch evalueren met verantwoording van de tekstsoort aangepast aan doel, publiek en medium. [B62; met toetsing].

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Werkcollege, Zelfstandig werk

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Wegens Covid19 kan mogelijk afgeweken worden van de onderwijs- en evaluatievormen.

Dergelijke afwijkingen zullen via Ufora worden gecommuniceerd

F2PD_WT: De studenten lezen en bereiden de opgelegde teksten voor. Tijdens de werkcolleges worden bepaalde passages onder de loep genomen en wordt er interactief gereflecteerd over de betekenis, de inhoud en de structuur van de teksten. Daarnaast moeten de studenten zelfstandig een bundel woordenschatoefeningen maken en instuderen.

F2PD_SV: De studenten bestuderen authentieke Franse teksten van verschillende aard met aandacht voor opbouw, stijl en register. Ze bereiden oefeningen voor op woordenschat en grammatica. De studenten schrijven zelf teksten vertrekkend van informatie die ze krijgen onder allerlei vormen (sleutelwoorden, teksten, ideeën, etc.). Hun teksten worden besproken en verbeterd.

Leermateriaal

Boeken:

- Ammann B., de Sart A., Swaelens L. & Theeten G., *Les liens logiques. Comment articuler les idées d'un texte*, Gent, Academia Press, 2020. ISBN 978 94 014 6942 5, 25€.
- Ammann B., de Sart A., Swaelens L. & Theeten G., *La rédaction de textes en français*, Gent, Academia Press, 2022.
- Le nouveau Petit Robert. Paris: Le Robert.
- Thiry, P. e.a. (2011). *Vocabulaire français, trouver et choisir le mot juste*. Bruxelles: De Boeck/Duculot.

Andere:

- F2PD_WT: Hand-outs
- F2PD_SV: Syllabus

Electronische leeromgeving:

F2PD_WT: de teksten worden ter beschikking gesteld via UFORA.

Referenties

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Spreekuur
Extra oefeningen op de electronische leeromgeving
Individuele evaluaties en feed back
Evaluatie nagelezen oefeningen
Studievoortgangsgesprekken

Evaluatiemomenten

periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is mogelijk

Toelichtingen bij de evaluatievormen

F2PD_WT (50%)

Mondeling examen over de geziene teksten en de zelfstandig ingestudeerde leerstof

F2PD_SV (50%)

Schriftelijk examen (50%) bestaande uit 2 delen:

- oefeningen op geziene leerstof (30%)
- schrijfpdracht van een Franse tekst aan de hand van beknopte informatie (70%).

Tweede zittijd: idem.

Eindscoreberekening

Zie rubriek details bij de evaluatievormen.

Wanneer men niet deelneemt aan de evaluatie van één onderdeel of minder dan 8/20 heeft voor één van de onderdelen kan men niet meer slagen voor het geheel van het opleidingsonderdeel ('vak'). Indien de gemiddelde eindscore toch een cijfer van tien of meer op twintig zou zijn, wordt dit teruggebracht tot het hoogste niet-geslaagd cijfer (= 9).

Faciliteiten voor werkstudenten

Mogelijkheid tot vrijstelling van aanwezigheid met vervangende opdracht in overleg met de docent.

Mogelijkheid tot examen op een ander tijdstip tijdens de examenperiode.

Mogelijkheid tot feedback via email, via telefoon, na afspraak tijdens of na afspraak na kantooruren.

Addendum

F2PD